

รายงานวิจัย

เรื่อง

การสร้างและออกแบบเว็บไซต์เพื่อพัฒนาความรู้ด้านวัฒนธรรมฝรั่งเศส
สำหรับผู้เรียนระดับเริ่มต้น

Web-Based-Design for French Cultural Knowledge
for Beginner Learners

โดย

ชนยา ด้านสวัสดิ์
สิริจิตต์ เดชอมรชัย
ภาควิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์

ผลงานวิจัยนี้ได้รับเงินทุนสนับสนุนการทำวิจัย
คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ปีงบประมาณ 2554

กิตติกรรมประกาศ

ผลงานวิจัยเรื่อง "การสร้างและออกแบบเว็บไซต์เพื่อพัฒนาความรู้ด้านวัฒนธรรมฝรั่งเศสสำหรับผู้เรียนระดับเริ่มต้น" นี้ สำเร็จลงได้ด้วยดีเนื่องจากได้รับความร่วมมืออย่างดียิ่งจากนักศึกษาชั้นปีที่ 1 ที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชาภาษาฝรั่งเศส 2 ภาคการศึกษาที่ 2/2554 ซึ่งได้มีส่วนร่วมในการวิจัยครั้งนี้ด้วยความเต็มใจอย่างยิ่ง คณะผู้วิจัยจึงขอขอบคุณนักศึกษาทุกคนมา ณ ที่นี้

คณะผู้วิจัยขอขอบคุณนางสาวจันทร์กานต์ เบ็ญจพร เว็บมาสเตอร์ในการศึกษาค้นคว้าที่ได้ให้ความช่วยเหลือคณะผู้วิจัยด้วยความมีน้ำใจ มีความรับผิดชอบ และให้คำแนะนำอันเป็นประโยชน์ต่อคณะผู้วิจัยมาโดยตลอด

คณะผู้วิจัยขอขอบคุณผู้เชี่ยวชาญทุกท่านที่ได้กรุณาให้ข้อคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่างๆ อันเป็นประโยชน์ต่องานวิจัยครั้งนี้อย่างมาก ขอขอบคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วสันต์ ทองไทยที่ได้ให้ความอนุเคราะห์อย่างยิ่งในการวิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติ รวมทั้งอาจารย์ ดร.ศิริรัตน์ ณ ระนอง ที่ได้กรุณาเสียสละเวลาช่วยตรวจแก้ไขบทความด้วยภาษาอังกฤษด้วยความมีเมตตาจิตอย่างยิ่งเสมอมา

สุดท้ายนี้ คณะผู้วิจัยขอขอบคุณคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ที่ได้กรุณาให้ทุนสนับสนุนในการทำวิจัยเรื่องนี้จนเสร็จสมบูรณ์ คณะผู้วิจัยหวังว่างานวิจัยเรื่องนี้จะเป็นแนวทางหนึ่งในการนำเทคโนโลยีสารสนเทศมาใช้ประโยชน์ในการเรียนการสอน เพื่อเสริมความรู้ให้ผู้เรียนและสนับสนุนให้ผู้เรียนสามารถจัดการการเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง

คณะผู้วิจัย

กันยายน 2555

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ออกแบบและพัฒนาเว็บไซต์เสริมความรู้ด้านวัฒนธรรมฝรั่งเศส สำหรับผู้เรียนภาษาฝรั่งเศสระดับเริ่มต้น โดยใช้กระบวนการเรียนการสอนผ่านเว็บเป็นฐานความคิด 2) ศึกษาผลการใช้กระบวนการเรียนการสอนผ่านเว็บเพื่อพัฒนาความรู้ด้านวัฒนธรรมฝรั่งเศสสำหรับผู้เรียน ภาษาฝรั่งเศสระดับเริ่มต้น

กลุ่มเป้าหมายในการวิจัยครั้งนี้เป็นนักศึกษาชั้นปีที่ 1 ที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชาภาษาฝรั่งเศส 2 ใน ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2554 รวมจำนวน 28 คน โดยจัดแบ่งกลุ่มผู้เรียนตามคะแนนทดสอบความรู้ วัฒนธรรมฝรั่งเศสก่อนเรียนออกเป็น 3 กลุ่ม ได้แก่ กลุ่มสูง กลุ่มปานกลาง และกลุ่มต่ำ หลังจากผ่าน กระบวนการเรียนการสอนผ่านเว็บเพื่อพัฒนาความรู้ด้านวัฒนธรรมฝรั่งเศสแล้ว ผู้เรียนต้องทำแบบทดสอบ ความรู้วัฒนธรรมฝรั่งเศสหลังเรียนและแบบสอบถามความคิดเห็น เนื้อหาความรู้ในเว็บไซต์เสริมความรู้ด้าน วัฒนธรรมฝรั่งเศสสำหรับผู้เรียนภาษาฝรั่งเศสระดับเริ่มต้นนี้ผ่านการประเมินจากผู้เชี่ยวชาญด้านการสอน ภาษาฝรั่งเศสและผู้เชี่ยวชาญด้านเทคโนโลยีทางการศึกษา

ผลการทดลองใช้กระบวนการเรียนการสอนผ่านเว็บเพื่อพัฒนาความรู้ด้านวัฒนธรรมฝรั่งเศส พบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนของผู้เรียนทั้งในกลุ่มสูง กลุ่มปานกลาง และกลุ่มต่ำมี ความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 แสดงให้เห็นว่าเว็บไซต์เสริมความรู้ด้านวัฒนธรรม ฝรั่งเศสที่พัฒนาขึ้นในครั้งนี้สามารถช่วยพัฒนาผลการเรียนของนักศึกษาได้ ผู้เรียนมีความคิดเห็นเชิงบวก และมีความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ผ่านเว็บไซต์เสริมความรู้วัฒนธรรมฝรั่งเศสที่พัฒนาขึ้น โดยให้เหตุผลว่า น่าสนใจ สามารถเรียนรู้ด้วยตนเอง มีความรู้ด้านวัฒนธรรมฝรั่งเศสเพิ่มขึ้น ช่วยให้เข้าใจเนื้อหาด้าน วัฒนธรรมได้ชัดเจนขึ้น เนื้อหาต่างๆ บนเว็บเป็นประโยชน์ในการค้นคว้าเพิ่มเติม และเรียนแล้วเกิดทักษะ และกระบวนการในการเรียนรู้ใหม่ๆ นอกจากนี้ ยังพบว่านักศึกษากลุ่มสูงยังสามารถนำความรู้ด้าน วัฒนธรรมที่ได้รับไปประยุกต์ใช้และต่อยอดด้วยการเปรียบเทียบความรู้ด้านวัฒนธรรมที่ได้รับกับวัฒนธรรม ของตนเอง

ABSTRACT

The purposes of this research were 1) to design and develop web-based instruction to teach French culture for beginner learners and 2) to measure the effectiveness of using such instructional methods with beginner learners.

The participants in this study included 28 freshmen who enrolled in the French II class. They were required to do pre-test on French cultural knowledge prior to taking the web-based instruction and then divided into three groups, based on their pre-test scores (high-range, medium-range, low-range scores). After participating in web-based instruction of French cultural knowledge, they were required to do post-test and questionnaires. The content of the web-based instruction was also evaluated from the experts in the field of French language teaching and educational technology.

The comparison of the pre- and post-test results showed significant differences ($p < .05$) in every group, which suggests that this web-based instruction could help build up beginner learners' French cultural knowledge. The students showed the positive attitude towards web-based instruction and were quite satisfied with such a method. They found it interesting because they could access to cultural information by themselves and have a better understanding of French culture. Information on the website was also useful for independent study and the students could develop their study skills. In addition, the high group could apply the knowledge gained from the web-based instruction to other French courses and could compare the French culture with their own.